|  |  |
| --- | --- |
|  | Załącznik nr 2 do Informacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 maja 2021 r. o szczegółowych zasadach postępowania przy udzielaniu dotacji na realizację w 2022 r. zadań mających na celu ochronę, zachowanie i rozwój tożsamości kulturowej mniejszości narodowych i etnicznych oraz zachowanie i rozwój języka regionalnego, o których mowa w art. 18 ust. 2 pkt 1, 3-9 ustawy z dnia 6 stycznia 2005 r. *o mniejszościach narodowych i etnicznych oraz o języku regionalnym* (Dz. U. z 2017 r. poz. 823). |

**RAMOWY WZÓR UMOWY**

**UMOWA NR** ...........

zawarta w dniu ................................ w Warszawie,

pomiędzy

Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji, zwanym dalej „Zleceniodawcą”, reprezentowanym przez............................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

a

podmiotem realizującym zadanie – .............................................................................................. ...................................................................................................................................................................  
z siedzibą w ..............................................., zwanym dalej „Zleceniobiorcą”, reprezentowanym przez:............................................................................................................................................,

zwanymi dalej łącznie „Stronami”.

**§ 1.**

**Przedmiot umowy**

1. Zleceniodawca zleca, zgodnie z art. 18 ustawy o mniejszościach narodowych i etnicznych oraz o języku regionalnym[[1]](#footnote-2), realizację zadania pn. ......................................., zwanego dalej „zadaniem”, określonego szczegółowo we wniosku, o którym mowa w § 23 pkt 1, z zastrzeżeniem, że termin zakończenia realizacji zadania wiążąco określa § 1 ust. 3 niniejszej umowy, a Zleceniobiorca zobowiązuje się zrealizować zadanie w zakresie i na zasadach określonych w niniejszej umowie, zwanej dalej „umową”.
2. Umowa jest, w rozumieniu art. 16 ust. 1 ustawy o działalności pożytku publicznego   
   i o wolontariacie[[2]](#footnote-3) w związku z art. 18 ust. 3 ustawy o mniejszościach narodowych i etnicznych oraz o języku regionalnym, umową o powierzenie zadania/wsparcie realizacji zadania[[3]](#footnote-4)\*.
3. Termin realizacji zadania ustala się na okres od dnia …… do dnia …… .

**§ 2.**

**Zakaz przenoszenia praw i obowiązków wynikających z umowy**

Prawa i obowiązki Stron nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.

**§ 3.**

**Finansowanie zadania**

1. Zleceniodawca zobowiązuje się do przekazania na realizację zadania, dotacji w wysokości…………….zł (słownie: złotych …………………………) w ……. transzach\*:
2. I transza w wysokości ………..…… zł (słownie: złotych ………………………………………) przekazana w terminie 10 dni roboczych od dnia zawarcia umowy;
3. II (i kolejna) transza w wysokości ……………. zł (słownie: złotych ……………………………….………) przekazana w terminie 10 dni roboczych od dnia otrzymania przez Zleceniodawcę pisemnej informacji od Zleceniobiorcy o wykorzystaniu co najmniej 75% dotychczas otrzymanych środków.
4. Środki finansowe, o których mowa w ust. 1, zostaną przekazane na rachunek bankowy Zleceniobiorcy nr: ........................................................................................................
5. Zleceniobiorca oświadcza, że jest jedynym posiadaczem rachunku bankowego, o którym mowa w ust. 2 i zobowiązuje się do jego utrzymania nie krócej niż do chwili dokonania ze Zleceniodawcą, ostatecznych rozliczeń wynikających z umowy, co następuje z dniem zatwierdzenia przez Zleceniodawcę dokumentu pn. „Informacja dotycząca realizacji zadania”, stanowiącego rozliczenie dotacji w zakresie rzeczowym i finansowym, o którym mowa w art. 152 ust. 2 ustawy o finansach publicznych[[4]](#footnote-5), nie krócej jednak niż do dnia dokonania zwrotu:
6. środków finansowych niewykorzystanych w terminie, o którym mowa w § 1 ust. 3,   
   w tym niewykorzystanych przychodów i odsetek bankowych, o których mowa w § 4 ust. 1 zdanie drugie lub
7. dotacji oraz odsetek, o których mowa w § 10 ust. 4

- na rachunek bankowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, zwanego dalej „MSWiA”, o którym mowa w § 10 ust. 3.

1. Zleceniobiorca oświadcza, że jest mu znana treść art. 8 § 1 pkt 15 ustawy o postępowaniu egzekucyjnym w administracji[[5]](#footnote-6), a w związku z tym, że w przypadku egzekucji z rachunku bankowego, o którym mowa w ust. 2, środków finansowych przekazanych na realizację zadania, dokona zwrotu, na rachunek MSWiA, nr 41 1010 1010 0012 6713 9135 0000, nie później niż w ciągu 15 dni od upływu terminu o którym mowa w § 1 ust. 3 środków finansowych w wysokości równej środkom finansowym zajętym przez organ egzekucyjny. W przypadku braku zwrotu środków po upływie tego terminu, środki te podlegają zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, przy czym przepisy dotyczące zwrotu dotacji wykorzystanej niezgodnie z przeznaczeniem stosuje się odpowiednio. W tytule przelewu, dotyczącego zwrotu środków Zleceniobiorca zobowiązany jest wyszczególnić kwotę zwracanej dotacji.

**§ 4.**

**Sposób wykonania zadania publicznego**

1. Zleceniobiorca zobowiązany jest do wykorzystania przekazanych środków finansowych zgodnie z celem, na jaki je uzyskał i na warunkach określonych w umowie. Dotyczy to także przychodów uzyskanych przy wykorzystaniu środków dotacji w terminie realizacji zadania, o którym mowa   
   w § 1 ust. 3, oraz odsetek bankowych od przekazanych przez Zleceniodawcę środków, które należy wykorzystać wyłącznie na realizację zadania i które strony uznają za równoważne ze środkami dotacji w rozumieniu przepisów o finansach publicznych.
2. Przychody uzyskane w związku z realizacją zadania, po upływie terminu realizacji zadania, o którym mowa w § 1 ust. 3, Zleceniobiorca może przeznaczyć wyłącznie na cele statutowe lub zwrócić na rachunek bankowy Zleceniodawcy. Przychody których Zleceniobiorca nie zamierza przeznaczyć na cele statutowe podlegają zwrotowi na rachunek bankowy Zleceniodawcy w terminie 15 dni od dnia ich uzyskania.
3. Zleceniobiorca oświadcza, że żaden element zadania określonego szczegółowo we wniosku, o którym mowa w § 23 pkt 1, w zakresie w jakim został sfinansowany ze środków, o których mowa w § 3 ust. 1 nie jest i nie będzie przedłożony do rozliczenia w ramach innego zadania publicznego realizowanego przy udziale środków publicznych w rozumieniu art. 5 ust. 1 ustawy o finansach publicznych.

**§ 5.**

**Przesunięcia w zakresie ponoszonych wydatków. Obniżenie kosztu całkowitego zadania**

1. Zleceniobiorca może dokonywać przesunięć środków pochodzących z dotacji pomiędzy kategoriami i pozycjami kosztów określonymi w kosztorysie zawartym we wniosku, o którym mowa w § 23 pkt 1 umowy, bez konieczności zmiany umowy, z zastrzeżeniem, że przesunięcia środków nie mogą dotyczyć kategorii „Wynagrodzenia”. Przesunięcia tych środków nie mogą zmieniać kwoty dotacji w żadnej z:
2. kategorii o więcej niż 20% kwoty przyznanej na daną kategorię i więcej niż o 4.000 zł,
3. pozycji w obrębie jednej kategorii o więcej niż 20% kwoty przyznanej na daną pozycję i więcej niż 1.600 zł.
4. Dokonanie, bez zmiany umowy, przesunięć środków pochodzących z dotacji pomiędzy kategoriami lub pozycjami powyżej progów, o których mowa w ust. 1, traktowane jest jako pobranie dotacji w nadmiernej wysokości. W takiej sytuacji Zleceniobiorca zwraca kwotę stanowiącą różnicę pomiędzy dokonanym przesunięciem a dopuszczalnymi progami. W przypadku dokonania – bez zmiany umowy – jakichkolwiek zmian dotyczących kategorii „Wynagrodzenia”, Zleceniobiorca zwraca całość środków, których dotyczą zmiany. Zwrot środków następuje w trybie przewidzianym w § 10 ust. 4 i 5.
5. W przypadku obniżenia przez Zleceniobiorcę kosztów realizacji zadania finansowanych z przyznanej dotacji, środków własnych, przychodów przewidywanych w związku z realizacją zadania lub środków z innych źródeł, bez zmiany warunków umowy, wysokość dotacji ulega zmniejszeniu o taki sam procent, o jaki został obniżony koszt całkowity realizacji zadania. Różnica podlega zwrotowi na rachunek bankowy Zleceniodawcy, nie później niż w terminie 15 dni od dnia upływu terminu realizacji zadania, o którym mowa w § 1 ust. 3.
6. Uzyskanie przez Zleceniobiorcę przychodów uzyskanych przy wykorzystaniu środków dotacji w terminie realizacji zadania, o którym mowa w § 1 ust. 3 w wysokości wyższej niż określona we wniosku, o którym mowa w § 23 pkt 1, nie uprawnia Zleceniobiorcy do obniżenia udziału środków własnych lub środków z innych źródeł w koszcie całkowitym zadania. W przypadku zastąpienia środków własnych lub środków z innych źródeł w koszcie całkowitym zadania przychodami uzyskanymi w wysokości wyższej niż określona we wniosku, przychody w tej części podlegają zwrotowi w trybie przewidzianym w § 10 ust. 4 i 5.
7. W przypadku braku zwrotu środków, o których mowa w ust. 2, 3 i 4, we wskazanych terminach, stosuje się przepisy ustawy o finansach publicznych dotyczące zwrotu dotacji pobranej w nadmiernej wysokości.
8. Zleceniobiorca może dokonywać przesunięć środków własnych oraz środków z innych źródeł niż dotacja pomiędzy kategoriami lub pozycjami kosztów określonymi w kosztorysie wniosku, o którym mowa w § 23 pkt 1, bez konieczności zmiany umowy – z wyjątkiem zmian zwiększających środki w kategorii „Wynagrodzenia” o więcej niż 20% w stosunku do całkowitej kwoty w tej kategorii. Dokonanie zwiększenia środków w kategorii „Wynagrodzenia” powyżej 20%, oznacza obniżenie kosztu całkowitego zadania o kwotę stanowiącą różnicę pomiędzy dokonanym zwiększeniem a dopuszczalnym progiem. Przepis ust. 3 stosuje się odpowiednio.

**§ 6.**

**Dokumentacja związana z realizacją zadania publicznego**

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej zadania, z wyszczególnieniem ewidencji środków finansowych otrzymanych z dotacji oraz wydatków dokonywanych z tych środków, w sposób umożliwiający identyfikację poszczególnych operacji księgowych, zgodnie z zasadami wynikającymi z ustawy o rachunkowości[[6]](#footnote-7).
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do prowadzenia dokumentacji w sposób umożliwiający ocenę realizacji zadania pod względem rzeczowym i finansowym.
3. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przechowywania dokumentacji, w tym dokumentacji finansowo-księgowej, związanej z realizacją zadania i umowy do upływu okresu przedawnienia ewentualnych zobowiązań z ww. tytułu, nie krócej jednak niż przez okres 5 lat, licząc od końca roku kalendarzowego, w którym Zleceniodawca zatwierdził rozliczenie dotacji, zgodnie z art. 152 ust. 2 ustawy o finansach publicznych.

**§ 7.**

**Kontrola prawidłowości realizacji zadania**

1. Zleceniodawca sprawuje kontrolę prawidłowości realizacji zadania przez Zleceniobiorcę, w tym wydatkowania przekazanych mu środków finansowych. Kontrola może być prowadzona w toku realizacji zadania oraz po jego zakończeniu.
2. Kontrolę, o której mowa w ust. 1, przeprowadza się w trybie i na zasadach określonych w ustawie o kontroli w administracji rządowej[[7]](#footnote-8).
3. Na wezwanie Zleceniodawcy, Zleceniobiorca w terminie ustalonym przez Zleceniodawcę, udziela na piśmie informacji na temat realizacji zadania oraz przekazuje potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie faktur bądź innych dokumentów, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości realizacji zadania.

**§ 8.**

**Obowiązki sprawozdawcze**

1. Zleceniobiorca zobowiązany jest do sporządzenia kompletnego oraz poprawnego pod względem merytorycznym i formalno-rachunkowym sprawozdania z realizacji zadania. Sprawozdanie powinno zostać sporządzone przez Zleceniobiorcę na formularzu zgodnym z załącznikiem nr 4 do „Informacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 maja 2021 r. o szczegółowych zasadach postępowania przy udzielaniu dotacji na realizację w 2022 r. zadań mających na celu ochronę, zachowanie i rozwój tożsamości kulturowej mniejszości narodowych i etnicznych oraz zachowanie i rozwój języka regionalnego, o których mowa w art. 18 ust. 2 pkt 1, 3-9 ustawy z dnia 6 stycznia 2005 r. o mniejszościach narodowych i etnicznych oraz o języku regionalnym (Dz. U. z 2017 r. poz. 823)”, zwanej dalej „Informacją”, i przedstawione Zleceniodawcy w terminie 30 dni od dnia upływu terminu realizacji zadania, o którym mowa w § 1 ust. 3. O zachowaniu terminu decyduje data wpływu sprawozdania z realizacji zadania do siedziby MSWiA. Termin uważa się za zachowany jeżeli przed jego upływem sprawozdanie zostało nadane w placówce podmiotu zajmującego się doręczaniem korespondencji na terenie Unii Europejskiej.
2. Postanowienia § 7 ust. 3 stosuje się odpowiednio.

**§ 9.**

**Odmowa poddania się kontroli lub niezłożenie sprawozdania z realizacji zadania**

1. Strony zgodnie oświadczają, iż odmowa poddania się przez Zleceniobiorcę czynnościom kontrolnym, o których mowa w § 7, lub niezłożenie sprawozdania z realizacji zadania, o którym mowa w § 8, pomimo wezwania do złożenia sprawozdania, są równoznaczne z wykorzystaniem dotacji niezgodnie z przeznaczeniem i skutkują koniecznością zwrotu całej przyznanej dotacji w terminie 15 dni od chwili odmowy poddania się czynnościom kontrolnym lub upływu terminu określonego przez Zleceniodawcę w wezwaniu do złożenia sprawozdania, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania środków.
2. W przypadku braku zwrotu dotacji w terminie, o którym mowa w ust. 1, Zleceniodawca określa w drodze decyzji kwotę przypadającą do zwrotu, termin, od którego nalicza się odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych oraz numer rachunku bankowego, na który należy dokonać wpłaty.

**§ 10.**

**Termin wykorzystania dotacji, przychodów i odsetek bankowych. Zwrot dotacji**

1. Środki finansowe, o których mowa w § 3 ust. 1 oraz przychody i odsetki bankowe, o których mowa w § 4 ust. 1 zdanie drugie, Zleceniobiorca jest zobowiązany wykorzystać w terminie realizacji zadania określonym w § 1 ust. 3. Wykorzystanie środków następuje przez zapłatę za świadczenia związane z realizacją zadania. Data wystawienia dowodu księgowego dokumentującego poniesienie kosztów w ramach realizacji zadania musi zawierać się w terminie określonym   
   w § 1 ust. 3. Dokonanie w terminie, o którym mowa w § 1 ust. 3 zapłaty ze środków finansowych, o których mowa w § 3 ust. 1, przychodów lub odsetek bankowych na podstawie dowodu księgowego wystawionego poza terminem określonym w § 1 ust. 3 traktowane jest jako pobranie dotacji w nadmiernej wysokości.
2. Środki własne oraz środki z innych źródeł niż dotacja Zleceniobiorca jest zobowiązany wykorzystać w terminie realizacji zadania określonym w § 1 ust. 3. Dokonanie w terminie, o którym mowa   
   w § 1 ust. 3 zapłaty ze środków finansowych, o których mowa w zdaniu pierwszym, na podstawie dowodu księgowego wystawionego poza terminem określonym w § 1 ust. 3 oznacza obniżenie kosztu całkowitego zadania o kwotę wynikającą z dowodu księgowego.
3. Środki finansowe, o których mowa w § 3 ust. 1 oraz przychody i odsetki bankowe, o których mowa w § 4 ust. 1 zdanie drugie niewykorzystane w terminie, o którym mowa w § 1 ust. 3, podlegają zwrotowi na rachunek bankowy MSWiA nr 41 1010 1010 0012 6713 9135 0000, nie później niż w ciągu 15 dni od upływu terminu, o którym mowa w § 1 ust. 3. W przypadku braku zwrotu niewykorzystanych środków dotacji po upływie tego terminu, środki te podlegają zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych. W tytule przelewu, dotyczącego zwrotu środków Zleceniobiorca zobowiązany jest wyszczególnić: numer umowy, kwotę zwracanej dotacji oraz kwotę uzyskanych odsetek.
4. Dotacja wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem, pobrana w nadmiernej wysokości lub pobrana nienależnie, podlega zwrotowi wraz z odsetkami na rachunek bankowy, o którym mowa w ust. 3, w terminie 15 dni od dnia stwierdzenia powyższych okoliczności, co następuje z dniem zatwierdzenia przez Zleceniodawcę dokumentu pn. „Informacja dotycząca realizacji zadania”.
5. Odsetki od środków dotacji podlegających zwrotowi, o których mowa w ust. 4, nalicza się w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, począwszy od dnia:
6. przekazania z budżetu państwa dotacji wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem,
7. stwierdzenia pobrania w nadmiernej wysokości lub nienależnego pobrania dotacji.
8. W przypadku stwierdzenia okoliczności wskazujących na wykorzystanie dotacji niezgodnie z przeznaczeniem, pobranie w nadmiernej wysokości lub pobranie nienależnie, Zleceniobiorcy zostanie doręczona „Informacja”, o której mowa w ust. 4, zawierająca, w szczególności przyczyny stwierdzenia wykorzystania dotacji niezgodnie z przeznaczeniem, pobrania w nadmiernej wysokości lub pobrania nienależnie oraz wysokość kwoty podlegającej zwrotowi.
9. „Informacja”, o której mowa w ust. 4, może być doręczona Zleceniobiorcy za pomocą środków komunikacji elektronicznej w rozumieniu przepisów ustawy o świadczeniu usług drogą elektroniczną[[8]](#footnote-9), na adres poczty elektronicznej Zleceniobiorcy wskazany we wniosku, o którym mowa w § 23 pkt 1.
10. Zleceniobiorca wyraża zgodę na doręczanie, za pomocą środków, o których mowa w ust. 7, także innych dokumentów związanych z realizacją zadania.
11. W przypadku braku zwrotu dotacji w terminie, o którym mowa w ust. 3 i 4, Zleceniodawca określa w drodze decyzji kwotę przypadającą do zwrotu, termin, od którego nalicza się odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych oraz numer rachunku bankowego, na który należy dokonać wpłaty.

**§ 11.**

**Rozwiązanie umowy za porozumieniem Stron**

1. Umowa może zostać rozwiązana na mocy porozumienia Stron w przypadku wystąpienia okoliczności, za które Strony nie ponoszą odpowiedzialności, a które uniemożliwiają wykonanie umowy.
2. Porozumienie, o którym mowa w ust. 1, w szczególności określa skutki finansowe rozwiązania umowy.

**§ 12.**

**Rozwiązanie umowy przez Zleceniodawcę**

1. Umowa może zostać rozwiązana przez Zleceniodawcę w trybie natychmiastowym w przypadku stwierdzenia naruszenia przez Zleceniobiorcę jej postanowień poprzez:
2. wykorzystywanie udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem;
3. nieterminowe lub nienależyte wykonywanie umowy, w tym w szczególności zmniejszenie zakresu rzeczowego realizowanego zadania;
4. przekazanie przez Zleceniobiorcę praw lub obowiązków wynikających z umowy na osoby trzecie;
5. odmowę poddania się kontroli albo niedoprowadzenie, w terminie określonym przez Zleceniodawcę, do usunięcia stwierdzonych w wyniku przeprowadzonej kontroli nieprawidłowości.
6. Zleceniodawca, w przypadku stwierdzenia naruszeń, o których mowa w ust. 1, określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi, termin jej zwrotu oraz termin, od którego nalicza się odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, a także numer rachunku bankowego, na który należy dokonać wpłaty.

**§ 13.**

**Odpowiedzialność wobec osób trzecich**

Zleceniobiorca ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją zadania.

**§ 14.**

**Przetwarzanie danych osobowych**

Strony wzajemnie oświadczają, że dane osobowe udostępnione drugiej Stronie zgodnie z Umową lub w związku z jej realizacją, przetwarzane są przez każdą ze Stron na potrzeby wykonywania niniejszej Umowy, przez okres jej trwania, z uwzględnieniem ustawowych terminów przechowywania dokumentacji – w trybie i na zasadach określonych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. *w* *sprawie ochrony osób fizycznych w związku z* *przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE* (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 4.5.2016, s.1, z późn. zm), zwanego dalej „RODO”.

1. Każda ze Stron zobowiązuje się do wykonywania wobec osób, których dane udostępniła drugiej Stronie, obowiązku informacyjnego wynikającego z RODO poprzez przedłożenie informacji stanowiących załącznik nr 3 do niniejszej Umowy.
2. Każda ze Stron zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa oraz postanowieniami niniejszej Umowy.

**§ 15.**

**Zamówienia publiczne**

W przypadku wystąpienia okoliczności, o których mowa w art. 6 *Prawa zamówień publicznych*[[9]](#footnote-10), do zamówień publicznych opłacanych ze środków pochodzących z dotacji Zleceniobiorca ma obowiązek stosować przepisy tej ustawy.

**§ 16.**

**Obowiązki informacyjne**

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania działań informacyjnych dotyczących finansowania lub dofinansowania zadania z budżetu państwa, na zasadach określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów wydanym na podstawie art. 35d ustawy o finansach publicznych.
2. W przypadku, gdy elementem realizacji zadania są publikacje i innego rodzaju wydawnictwa, Zleceniobiorca zobowiązuje się do bezpłatnego przekazania Zleceniodawcy jednego egzemplarza takich wydawnictw, niezwłocznie po ich ukazaniu się.
3. Strony zgodnie oświadczają, iż nieprzekazanie egzemplarzy wydawnictw, o których mowa w ust. 2, pomimo wezwania do ich przekazania, jest równoznaczne z wykorzystaniem dotacji niezgodnie z przeznaczeniem i skutkuje koniecznością zwrotu całej przyznanej dotacji w terminie 15 dni od upływu terminu określonego przez Zleceniodawcę w wezwaniu do przekazania wydawnictw, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania środków.
4. W przypadku braku zwrotu dotacji w terminie, o którym mowa w ust. 3, Zleceniodawca określa w drodze decyzji kwotę przypadającą do zwrotu, termin, od którego nalicza się odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych oraz numer rachunku bankowego, na który należy dokonać wpłaty.
5. W publikacjach i innych tekstach zwartych drukowanych lub elektronicznych, umieszczanych na stronach internetowych, portalach społecznościowych, płytach CD, DVD i innych, Zleceniobiorca jest zobowiązany do umieszczenia w języku polskim i językach mniejszości narodowych i etnicznych do których zadanie jest skierowane lub w języku regionalnym następującej informacji: „Publikacja wyraża jedynie poglądy autora/ów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji.” Informacja powinna zostać wyeksponowana w sposób zapewniający jej dobrą widoczność (np. na stronie tytułowej), przy użyciu czcionki o wielkości nie mniejszej niż 11. Tłumaczenie powyższej informacji leży po stronie Zleceniobiorcy.

**§ 17.**

**Zmiany w sposobie realizacji zadania – aneks do umowy w formie pisemnej**

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem § 5 ust. 1, 3 i 6 oraz § 18.
2. Po uzyskaniu informacji o zaistnieniu przyczyn wskazujących na potrzebę zawarcia aneksu do umowy na realizację zadania mającego na celu ochronę, zachowanie i rozwój tożsamości kulturowej mniejszości narodowych i etnicznych oraz zachowanie i rozwój języka regionalnego, związanych z przenoszeniem środków finansowych pomiędzy kategoriami lub pozycjami kosztów powyżej progów, o których mowa w § 5 ust. 1, Zleceniobiorca – najpóźniej, w terminie 12 dni roboczych przed terminem dokonania płatności (ze środków pochodzących z dotacji) dotyczącej zmiany wymagającej aneksowania umowy, jednakże nie później niż co najmniej na 15 dni roboczych przed końcem terminu realizacji zadania, o którym mowa w § 1 ust. 3 – występuje na piśmie do Zleceniodawcy o zmianę umowy, proponując nowe brzmienie wniosku, o którym mowa w § 23 pkt 1 umowy, wraz ze szczegółowym uzasadnieniem proponowanych zmian. Termin uważa się za zachowany, jeżeli przed jego upływem pismo zostało nadane w placówce podmiotu zajmującego się doręczaniem korespondencji na terenie Unii Europejskiej, pod warunkiem przekazania jego skanu, w tym samym terminie, na adres poczty elektronicznej: [sekretariat.dwrmnie@mswia.gov.pl](mailto:sekretariat.dwrmnie@mswia.gov.pl). Zleceniodawca, w miarę możliwości, informuje Zleceniobiorcę o stanowisku w sprawie zawarcia aneksu, w terminie 7 dni roboczych od wpływu wniosku do siedziby Zleceniodawcy albo otrzymania jego skanu na wskazany powyżej adres poczty elektronicznej.
3. W szczególnie uzasadnionych przypadkach związanych z dokonaniem płatności, za które to przypadki Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności, Zleceniobiorca – w terminie do 5 dni roboczych po zaistnieniu okoliczności wymagających zmiany umowy, jednakże nie później niż na 15 dni roboczych przed końcem terminu realizacji zadania, o którym mowa w § 1 ust. 3 – występuje na piśmie do Zleceniodawcy o zmianę umowy, proponując nowe brzmienie wniosku, o którym mowa w § 23 pkt 1, wraz ze szczegółowym uzasadnieniem proponowanych zmian. Termin uważa się za zachowany, jeżeli przed jego upływem pismo zostało nadane w placówce podmiotu zajmującego się doręczaniem korespondencji na terenie Unii Europejskiej, pod warunkiem przekazania Zleceniodawcy skanu powyższego pisma na adres poczty elektronicznej: [sekretariat.dwrmnie@mswia.gov.pl](mailto:sekretariat.dwrmnie@mswia.gov.pl), w terminie określonym w zdaniu pierwszym. Zleceniodawca, w miarę możliwości, informuje Zleceniobiorcę o stanowisku w sprawie zawarcia aneksu, w terminie 7 dni roboczych od wpływu wniosku do siedziby Zleceniodawcy albo otrzymania jego skanu na wskazany powyżej adres poczty elektronicznej.
4. W przypadku uchybienia terminom, o których mowa w ust. 2 albo 3, pismo pozostawia się bez rozpatrzenia. O pozostawieniu pisma bez rozpatrzenia Zleceniodawca niezwłocznie informuje Zleceniobiorcę.
5. Terminów, o których mowa w ust. 2 i 3, nie stosuje się w przypadku, gdy inicjatorem zmiany umowy jest Zleceniodawca.

**§ 18.**

**Zmiany w sposobie realizacji zadania – bez konieczności sporządzenia aneksu**

1. W przypadku konieczności wprowadzenia zmian w sposobie realizacji zadania, nie związanych z przenoszeniem środków finansowych pomiędzy pozycjami i kategoriami powyżej progów, o których mowa w § 5 ust. 1 oraz zmianą terminu realizacji zadania, o którym mowa w § 1 ust. 3, Zleceniobiorca – najpóźniej, w terminie 12 dni roboczych przed terminem dokonania planowanej zmiany, jednakże nie później niż co najmniej na 15 dni roboczych przed końcem terminu realizacji zadania – występuje do Zleceniodawcy z pisemną prośbą o wyrażenie zgody na ich wprowadzenie, wraz ze szczegółowym uzasadnieniem proponowanych zmian. Termin uważa się za zachowany, jeżeli przed jego upływem pismo zostało nadane w placówce podmiotu zajmującego się doręczaniem korespondencji na terenie Unii Europejskiej, pod warunkiem przekazania Zleceniodawcy skanu powyższego pisma na adres poczty elektronicznej: [sekretariat.dwrmnie@mswia.gov.pl](mailto:sekretariat.dwrmnie@mswia.gov.pl), w terminie określonym w zdaniu pierwszym.
2. W przypadku uchybienia terminom, o których mowa w ust. 1, pismo pozostawia się bez rozpatrzenia. O pozostawieniu pisma bez rozpatrzenia Zleceniodawca niezwłocznie informuje Zleceniobiorcę.
3. Wydanie zgody przez Zleceniodawcę na wprowadzenie zmian, o których mowa w ust. 1 nie wymaga zawarcia aneksu do umowy.
4. Zleceniodawca informuje Zleceniobiorcę o zajętym stanowisku za pomocą środków komunikacji elektronicznej w rozumieniu przepisów ustawy o świadczeniu usług drogą elektroniczną, na adres poczty elektronicznej Zleceniobiorcy wskazany we wniosku, o którym mowa w § 23 pkt 1.
5. Terminów, o których mowa w ust. 1, nie stosuje się w przypadku, gdy inicjatorem zmiany umowy jest Zleceniodawca.

**§ 19.**

**Postanowienia końcowe**

Podmiot realizujący zadanie przekazuje do MSWiA – do dnia 7 lipca 2022 r. za I półrocze oraz do dnia 16 stycznia 2023 r. za II półrocze – dane o liczbie odbiorców zadań służących podtrzymaniu tożsamości kulturowej mniejszości narodowych i etnicznych oraz zachowaniu języka regionalnego na formularzu, którego ramowy wzór stanowi załącznik nr 6 do Informacji.

**§ 20.**

W zakresie nieuregulowanym umową stosuje się przepisy powszechnie obowiązujące, w szczególności przepisy Kodeksu cywilnego[[10]](#footnote-11), ustawy o mniejszościach narodowych i etnicznych oraz o języku regionalnym, ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie oraz ustawy o finansach publicznych.

**§ 21.**

Ewentualne spory powstałe w związku z zawarciem i wykonywaniem niniejszej umowy, Strony będą starały się rozstrzygać polubownie. W przypadku braku porozumienia spór zostanie poddany pod rozstrzygnięcie właściwego ze względu na siedzibę Zleceniodawcy sądu powszechnego, o ile jest on właściwy rzeczowo w sprawie.

**§ 22.**

Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym dwa egzemplarze dla Zleceniodawcy i jeden egzemplarz dla Zleceniobiorcy.

**§ 23.**

Integralną część umowy stanowią następujące załączniki:

1. Wniosek o udzielenie dotacji na realizację zadania mającego na celu ochronę, zachowanie i rozwój tożsamości kulturowej mniejszości narodowych i etnicznych oraz zachowanie i rozwój języka regionalnego;
2. Oświadczenie o zgodności ze stanem prawnym i faktycznym odpisu z rejestru/wyciągu z ewidencji lub innych dokumentów potwierdzających status prawny zleceniobiorcy oraz umocowanie osób go reprezentujących w dniu podpisania umowy/aneksu/innego oświadczenia woli;
3. Klauzula informacyjna dla Przedstawicieli Stron.

**§ 24.**

Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania, z mocą obowiązującą od dnia [data dzienna, od której rozpoczyna się termin realizacji zadania, o którym mowa w § 1 ust. 3].

Zleceniobiorca: Zleceniodawca:

........................................................ ........................................................

1. ustawa z dnia 6 stycznia 2005 r. o mniejszościach narodowych i etnicznych oraz o języku regionalnym (Dz. U. z 2017 r. poz. 823) [↑](#footnote-ref-2)
2. ustawa z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2020 r. poz. 1057 z późn. zm.) [↑](#footnote-ref-3)
3. \* Niepotrzebne skreślić. [↑](#footnote-ref-4)
4. ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2021 r. poz. 305 z późn. zm.) [↑](#footnote-ref-5)
5. ustawa z dnia 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (Dz. U. z 2020 r. poz. 1427 z późn. zm.) [↑](#footnote-ref-6)
6. ustawa z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2021 r. poz. 217) [↑](#footnote-ref-7)
7. ustawa z dnia 15 lipca 2011 r. o kontroli w administracji rządowej (Dz. U. z 2020 r. poz. 224) [↑](#footnote-ref-8)
8. ustawa z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz. U. z 2020 r. poz. 344) [↑](#footnote-ref-9)
9. ustawa z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U.2021.1129 z późn. zm.) [↑](#footnote-ref-10)
10. ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (Dz.U.2020.1740 z późn. zm.) [↑](#footnote-ref-11)